

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1226/78 af 6. juni 1978 om forlængelse af den midlertidige anti-dumpingtold for kraftpapir og kraftpap med oprindelse i Amerikas forenede Stater og om ændring af beregningsmetoden for denne told 1
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1227/78 af 6. juni 1978 om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabskontingent for rom, arrak og tafia henhørende under pos. 22.09 C I i den fælles toldtarif og med oprindelse i AVS-staterne (1978/1979) 3
- ★ Rådets forordning (EØF) nr. 1228/78 af 6. juni 1978 om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabskontingent for rom, arrak og tafia henhørende under pos. 22.09 C I i den fælles toldtarif og med oprindelse i de oversøiske lande og territorier, der er associeret Det europæiske økonomiske Fællesskab (1978/1979) 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1229/78 af 8. juni 1978 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug 7
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1230/78 af 8. juni 1978 om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt 9
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1231/78 af 8. juni 1978 om fastsættelse af minimumsimportafgifter i olivenolie-sektoren 11
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1232/78 af 8. juni 1978 om fastsættelse af referencepriser for ferskner for produktionsåret 1978 13
- ★ Kommissionens forordning (EØF) nr. 1233/78 af 8. juni 1978 om fastsættelse af referencepriser for blommer for produktionsåret 1978 14
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 1234/78 af 8. juni 1978 om en løbende licitation med henblik på salg af hvidt sukker som det belgiske interventionsorgan ligger inde med og som er bestemt til udførsel 16

★ Kommissionens henstilling nr. 1235/78/EKSF af 8. juni 1978 som suspension af den endelige antidumpingtold pålagt importen af jern- og stålprodukter med oprindelse i Rumænien	19
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1236/78 af 8. juni 1978 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af agurker med oprindelse i Rumænien . . .	20
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1237/78 af 8. juni 1978 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø	21
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1238/78 af 8. juni 1978 om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø	23

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Kommission

78/485/EØF :

★ Kommissionens beslutning af 12. maj 1978 om bemyndigelse af Irland til fra fællesskabsbehandling at undtage pyjamas og natskjorter af trikotage, bomuld eller kemofibre, til kvinder, piger og småbørn (undtagen babyer), som henhører under pos. ex 60.04 (NIMEXE-kode 60.04-21, 25, 51, 53) i den fælles toldtarif, har oprindelse i Philippinerne og frit kan omsættes i de andre medlemsstater	25
--	----

78/486/EØF :

★ Kommissionens beslutning af 12. maj 1978 om bemyndigelse af Irland til fra fællesskabsbehandling at undtage arbejds- og beskyttelsesbeklædning, vævet, til mænd og drenge ; kitler og forklæder samt anden arbejds- og beskyttelsesbeklædning, vævet, til kvinder, piger og småbørn, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, som henhører under pos. ex 61.01 og ex 61.02 B i den fælles toldtarif (NIMEXE-kode 61.01-13, 15, 17, 19 — 61.02-12, 14), har oprindelse i Hong Kong og frit kan omsættes i de andre medlemsstater	27
--	----

78/487/EØF :

★ Kommissionens beslutning af 12. maj 1978 om bemyndigelse af Irland til fra fællesskabsbehandling at undtage skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter, T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer og lign., bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn, af bomuld eller syntetiske fibre, T-shirts og T-shirts med rullekrave af regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.04 (NIMEXE-kode 60.04-01, 05, 13, 18, 28, 29, 30, 41, 50, 58) i den fælles toldtarif, har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de andre medlemsstater	29
---	----

78/488/EØF :

★ Kommissionens beslutning af 17. maj 1978 om bemyndigelse af Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage garn af bomuld, ikke i detail-salgsoplægninger, som henhører under pos. 55.05 (NIMEXE-kode 55.05-13, 19, 21, 25, 27, 29, 33, 35, 37, 41, 45, 46, 48, 52, 58, 61, 65, 67, 69, 72, 78, 92, 98) i den fælles toldtarif, har oprindelse i Sydkorea og frit kan omsættes i de andre medlemsstater	31
--	----

78/489/EØF :

★ Kommissionens beslutning af 17. maj 1978 om bemyndigelse af Irland til fra fællesskabsbehandling at undtage dækketøj, håndklæder, vaskeklude viskestykker og lignende køkkentekstiler, vævede, ikke af froterstof, som henhører under pos. ex 62.02 B (NIMEXE-kode 62.02-41, 43, 47, 65, 73, 77) i den fælles toldtarif, har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de andre medlemsstater	33
--	----

78/490/EØF :

- ★ Kommissionens beslutning af 17. maj 1978 om bemyndigelse af Irland til fra fællesskabsbehandling at undtage skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter, T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer og lign., bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn, af bomuld eller syntetiske fibre, T-shirts eller T-shirts med rullekrave af regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.04 (NIMEXE-kode 60.04-01, 05, 13, 18, 28, 29, 30, 41, 50, 58) i den fælles toldtarif, har oprindelse i Philippinerne og frit kan omsættes i de andre medlemsstater 35

78/491/EØF :

- ★ Kommissionens beslutning af 18. maj 1978 om bemyndigelse af Irland til fra fællesskabsbehandling at undtage skjorter, skjortebluser og bluser af trikotage (ikke elastik eller gummeret) eller vævede, til kvinder, piger og småbørn, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.05 A og ex 61.02 B (NIMEXE-kode 60.05-22, 23, 24, 25 — 61.02-78, 82, 84) i den fælles toldtarif, har oprindelse i Philippinerne og frit kan omsættes i de andre medlemsstater 37

78/492/EØF :

- ★ Kommissionens beslutning af 19. maj 1978 om bemyndigelse af Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage frakker og jakker til mænd og drenge, som henhører under pos. ex 61.01 i den fælles toldtarif, har oprindelse i Tjekkoslavakiet og frit kan omsættes i de andre medlemsstater 39

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1226/78

af 6. juni 1978

om forlængelse af den midlertidige anti-dumpingtold for kraftpapir og kraftpap med oprindelse i Amerikas forenede Stater og om ændring af beregningsmetoden for denne told

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 459/68 af 5. april 1968 om beskyttelse mod dumping, præmier eller subventioner fra lande, der ikke tilhører Det europæiske økonomiske Fællesskab⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1411/77⁽²⁾, særlig artikel 16,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 511/78⁽³⁾ indførte Kommissionen en midlertidig anti-dumpingtold for kraftpapir og kraftpap med oprindelse i Amerikas forenede Stater;

behandlingen af denne sag er endnu ikke afsluttet, og de eksportører og importører, som den pågældende foranstaltning hovedsageligt vedrører, har anmodet om, at denne told forlænges for en periode af højst tre måneder —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den ved forordning (EØF) nr. 511/78 indførte midlertidige anti-dumpingtold for kraftpapir og kraftpap med oprindelse i Amerikas forenede Stater forlænges for en periode af højst tre måneder.

Artikel 2

Artikel 1, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 511/78 affattes således:

»2. Denne told skal være lig med forskellen mellem den nedenfor angivne rimelige markedspris i

Amerikas forenede Stater og prisen frit Fællesskabets grænse, eksklusiv told, pr. ton netto til den første importør.

For anvendelsen af denne forordning er den rimelige markedspris i Amerikas forenede Stater, cif Fællesskabets grænse, eksklusiv told, fastsat således:

	<i>pr. ton</i>
Nominal vægt 175 gram eller derover, pr. kvadratmeter:	258 US dollars,
Nominal vægt 150 gram eller derover, men mindre end 175 gram, pr. kvadratmeter:	268 US dollars,
Nominal vægt mindre end 150 gram, pr. kvadratmeter:	278 US dollars.

Ovenstående rimelige markedspriser:

- nedsættes med 1 %, såfremt betalingsbetingelserne er kontant betaling ved varernes ankomst til Fællesskabet,
- er netto ved betaling inden for 30 dage efter varernes ankomst til Fællesskabet,
- forhøjes med 1 % for hver efterfølgende kreditperiode på 30 dage.

Såfremt priserne faktureres pr. fladeenhed, beregnes den rimelige markedspris pr. 100 kvadratmeter efter følgende formel:

Rimelig markedspris i US dollars pr. ton multipliceret med nominal vægt i gram pr. kvadratmeter

10 000

Den reelle vægt i gram kan afvige fra den nominelle vægt i gram med $\pm 5\%$.

⁽¹⁾ EFT nr. L 93 af 17. 4. 1968, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 160 af 30. 6. 1977, s. 4.

⁽³⁾ EFT nr. L 69 af 11. 3. 1978, s. 9.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Med forbehold af artikel 18 i forordning (EØF) nr. 459/68 finder den anvendelse indtil det tidspunkt, hvor en retsakt fra Rådet om indførelse af definitive foranstaltninger træder i kraft, dog senest indtil udløbet af en periode på tre måneder efter den 11. juni 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 6. juni 1978.

På Rådets vegne

K. B. ANDERSEN

Formand

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1227/78

af 6. juni 1978

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for rom, arrak og tafia henhørende under pos. 22.09 C I i den fælles toltarif og med oprindelse i AVS-staterne (1978/1979)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger :

I henhold til Lomé-konventionen AVS-EØF, undertegnet den 28. februar 1975, og særlig til den dertil knyttede protokol nr. 7, kan varer henhørende under pos. 22.09 C I (rom, arrak, tafia) med oprindelse i AVS-staterne indføres toldfrit til Fællesskabet, indtil den fælles markedsordning for alkohol træder i kraft, på vilkår, som muliggør en udvikling af det traditionelle handelsmønster dels mellem AVS-staterne og Fællesskabet og dels mellem medlemsstaterne indbyrdes ; Fællesskabet fastsætter hvert år de mængder, som kan indføres toldfrit, på grundlag af de største årlige mængder, der er indført til Fællesskabet fra AVS-staterne i de seneste tre år, for hvilke der foreligger statistiske oplysninger, med tillæg svarende til en årlig vækstrate på 40 % på Det forenede Kongeriges marked og på 13 % på Fællesskabets øvrige markeder ; disse vækstrater bygger på udsigterne for hjemmemarkedsbehovet i de enkelte medlemsstater ;

under hensyntagen til det niveau, som indførselen af de pågældende varer til Fællesskabet og til medlemsstaterne har nået i løbet af de seneste tre år, for hvilke der foreligger statistiske oplysninger, bør størrelsen af toldkontingentet for perioden 1. juli 1978 til 30. juni 1979 fastsættes til 161 807 hektoliter ren alkohol ;

ovennævnte principper finder ligeledes anvendelse for så vidt angår fordelingen af toldkontingentet ;

et system for udnyttelse af fællesskabstoldkontingentet på grundlag af en fordeling mellem De forenede Kongerige og de øvrige medlemsstater synes egnet til at forene anvendelsen af de i protokol nr. 7 nævnte vækstrater med uafbrudt anvendelse af den for det nævnte kontingent fastsatte toldfritagelse på al indfør-

sel af de pågældende varer i medlemsstaterne, indtil kontingentet er opbrugt ; for bedst muligt at svare til den faktiske udvikling på markedet for de pågældende varer bør denne fordeling foretages i forhold til medlemsstaternes behov ;

der bør træffes foranstaltninger til at sikre, at protokol nr. 7 anvendes på vilkår, som muliggør en udvikling af det traditionelle samhandelsmønster dels mellem AVS-staterne og Fællesskabet og dels mellem medlemsstaterne indbyrdes ;

på grund af de pågældende varers særlige karakter og deres konkurrencefølsomhed på Fællesskabets markeder er det hensigtsmæssigt undtagelsesvis at fastsætte en anvendelsesordning, der bygger på én fordeling mellem medlemsstaterne ;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er forenet i og repræsenteres af Den økonomiske union Benelux, kan enhver disposition vedrørende forvaltningen af de kvoter, der tildeles nævnte økonomiske union, træffes af ét af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Fra den 1. juli 1978 og indtil den 30. juni 1979 kan rom, arrak og tafia, henhørende under pos. 22.09 C I i den fælles toltarif og med oprindelse i AVS-staterne, indføres toldfrit til Fællesskabet inden for grænserne af et fællesskabstoldkontingent på 161 807 hektoliter ren alkohol.

Artikel 2

1. Det i artikel 1 omhandlede toldkontingent opdeles i to dele. Første del, bestående af 116 957 hektoliter ren alkohol, er bestemt til forbrug i Det forenede Kongerige. Anden del på 44 850 hektoliter ren alkohol fordeles mellem de øvrige medlemsstater.

2. Kvoterne for de enkelte medlemsstater, som får del i anden del i medfør af stk. 1, udgør følgende mængder:

	(udtrykt i hektoliter ren alkohol)
Benelux	6 000
Danmark	3 698
Tyskland	24 706
Frankrig	9 022
Irland	1 000
Italien	424

Artikel 3

1. Medlemsstaterne træffer selv dispositioner for forvaltningen af de kvoter, som tildeles dem.

2. Udnyttelsesgraden for medlemsstaternes kvoter fastslås på grundlag af de indførsler af de pågældende varer med oprindelse i AVS-staterne, som er forevist i tolden med angivelse til fri omsætning.

Artikel 4

1. Medlemsstaterne underretter hver måned Kommissionen om de indførsler, der faktisk er afskrevet på toldkontingentet.

2. Det forenede Kongerige træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de mængder, der indføres fra AVS-staterne på de i artikel 1 og 2 fastsatte betingelser, forbeholdes hjemmemarkedsforbruget.

3. Kommissionen underretter regelmæssigt medlemsstaterne om kontingentets udnyttelsesgrad.

4. Såfremt der opstår behov herfor, kan der enten på anmodning af en medlemsstat eller på Kommissionens initiativ indledes konsultationer.

Artikel 5

Kommissionen træffer i snævert samarbejde med medlemsstaterne alle egnede foranstaltninger for at sikre gennemførelsen af denne forordning.

Artikel 6

Rådets forordning (EØF) nr. 157/76 af 20. januar 1976 om beskyttelsesforanstaltninger fastsat i Lomékonventionen AVS-EØF⁽¹⁾ finder anvendelse på de i denne forordning omhandlede varer.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 6. juni 1978.

På Rådets vegne

K. B. ANDERSEN

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 18 af 27. 1. 1976, s. 1.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1228/78

af 6. juni 1978

om åbning, fordeling og forvaltning af et fællesskabstoldkontingent for rom, arrak og tafia henhørende under pos. 22.09 C I i den fælles toldtarif og med oprindelse i de oversøiske lande og territorier, der er associeret Det europæiske økonomiske Fællesskab (1978/1979)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 136,

under henvisning til Rådets afgørelse 76/198/EØF af 9. februar 1976 om en importordning for rom, arrak og tafia henhørende under pos. 22.09 C I i den fælles toldtarif og med oprindelse i de oversøiske lande og territorier, der er associeret Det europæiske økonomiske Fællesskab ⁽¹⁾,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Afgørelse 76/198/EØF fastsætter, at rom, arrak og tafia kan indføres toldfrit i Fællesskabet inden for grænserne af et fællesskabstoldkontingent; størrelsen af det årlige kontingent, der dækker perioden fra den 1. juli til den 30. juni, fastsættes på grundlag af en årlig basismængde, beregnet i hektoliter ren alkohol, svarende til de indførte mængder i det bedste af de tre seneste år, for hvilke der foreligger statistikker, forhøjet med en mængde svarende til en vækstrate på 13 %; denne rate kan ændres på baggrund af visse kriterier;

fællesskabsstatistikkerne for årene 1975-1977 viser, at de største indførsler til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i ovennævnte lande og territorier fandt sted i 1975, hvor der blev indført en mængde svarende til 63 337 hektoliter ren alkohol; under hensyntagen til forbruget og produktionen indenfor Fællesskabet, udviklingen af samhandelsstrukturen såvel inden for Fællesskabet som mellem dette, de ovennævnte lande og territorier samt AVS-landene, kan vækstraten for kontingentperioden fastsættes til 13 %;

størrelsen af kontingentet for perioden fra den 1. juli 1978 til den 30. juni 1979 bør derfor fastsættes til 71 571 hektoliter ren alkohol;

på grund af de pågældende varers særlige karakter og deres konkurrencefælsomhed på Fællesskabets marke-

der er det hensigtsmæssigt undtagelsesvis at fastsætte en anvendelsesordning, der bygger på én fordeling mellem medlemsstaterne;

når der tages hensyn til den faktiske udvikling på markederne for de pågældende varer, medlemsstaternes behov og de økonomiske udsigter for den pågældende periode, kan den første procentvise fordeling af kontingentet fastsættes således:

Benelux	5,80
Danmark	0,23
Tyskland	93,80
Frankrig	0,01
Irland	0,01
Italien	0,01
Det forenede Kongerige	0,14

det er nødvendigt at følge udviklingen i indførslerne af de pågældende varer til Fællesskabet og som følge heraf at overvåge disse indførsler;

da kongeriget Belgien, kongeriget Nederlandene og storhertugdømmet Luxembourg er forenet i og repræsenteres af Den økonomiske union Benelux, kan enhver disposition vedrørende forvaltningen af de kvoter, der tildeles nævnte økonomiske union, træffes af ét af dens medlemmer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra 1. juli 1978 og indtil 30. juni 1979 kan rom, arrak og tafia henhørende under pos. 22.09 C I i den fælles toldtarif og med oprindelse i de oversøiske lande og territorier, der er omhandlet i artikel 1 i afgørelse 76/198/EØF, indføres toldfrit i Fællesskabet inden for grænserne af et fællesskabstoldkontingent på 71 571 hektoliter ren alkohol.

2. De oprindelsesregler, der finder anvendelse på de i stk. 1 omhandlede varer, er anført i artikel 5 i afgørelse 76/198/EØF.

⁽¹⁾ EFT nr. L 37 af 12. 2. 1976, s. 24.

Artikel 2

Det i artikel 1 omhandlede fællesskabstoldkontingent fordeles således mellem medlemsstaterne :

	(udtrykt i hektoliter ren alkohol)
Benelux	4 160
Danmark	150
Tyskland	67 137
Frankrig	8
Irland	8
Italien	8
Det forenede Kongerige	100

Artikel 3

1. Medlemsstaterne træffer selv dispositioner vedrørende forvaltningen af de kvoter, som tildeles dem.
2. Udnyttelsesgraden for medlemsstaternes kvoter fastslås på grundlag af de indførsler af de pågældende varer med oprindelse i nævnte lande og territorier, som er forevist i tolden med angivelse til fri omsætning.

Artikel 4

1. I overensstemmelse med artikel 6 i afgørelse 76/198/EØF underkastes indførslerne af de pågældende

varer med oprindelse i de nævnte lande og territorier et fællesskabstilsyn.

2. Senest den femtende dag i hver måned meddeler medlemsstaterne Kommissionen oversigterne over de indførsler af de pågældende varer, der faktisk er afskrevet på deres kvoter i løbet af den foregående måned. I den forbindelse tages kun de varer i betragtning, der forelægges i tolden med angivelse til fri omsætning ledsaget af et varecertifikat, som er i overensstemmelse med de i artikel 1, stk. 2, anførte regler.

3. Kommissionen underretter regelmæssigt medlemsstaterne om kontingentets udnyttelsesgrad.

4. Såfremt der opstår behov herfor, kan der enten på anmodning af en medlemsstat eller på Kommissionens initiativ indledes konsultationer.

Artikel 5

Kommissionen træffer i snævert samarbejde med medlemsstaterne alle egnede foranstaltninger for at sikre gennemførelsen af denne forordning.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft den 1. juli 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 6. juni 1978.

På Rådets vegne

K. B. ANDERSEN

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1229/78

af 8. juni 1978

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1125/78⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1729/77⁽³⁾ og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er indeholdt i forordning (EØF) nr. 1729/77, på de tilbudspriser og de

noteringer for idag, som er kommet til Kommissionens kendskab, fører til en ændring af de for øjeblikket gældende importafgifter, således som det angives i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De importafgifter, der skal opkræves ved indførsel af de varer, der er nævnt i artikel 1, litra a), b) og c) i forordning (EØF) nr. 2727/75, er fastsat i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. juni 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juni 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 21.

⁽³⁾ EFT nr. L 191 af 30. 7. 1977, s. 5.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. juni 1978 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

<i>(RE/ton)</i>		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	86,19
10.01 B	Hård hvede	130,46 ⁽¹⁾ ⁽⁵⁾
10.02	Rug	80,33 ⁽⁶⁾
10.03	Byg	74,50
10.04	Havre	79,63
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	76,16 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	82,94 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	83,27 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	132,89
11.01 B	Rugmel	124,67
11.02 A I a)	Gryn af hård hvede	213,39
11.02 A I b)	Gryn af blød hvede	141,77

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽²⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT, som indføres i Den franske Republiks oversøiske departementer, nedsættes importafgiften med 6 regningsenheder pr. ton i henhold til forordning (EØF) nr. 706/76.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,50 regningsenheder pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, fastsættes ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1230/78

af 8. juni 1978

om fastsættelse af de præmier, der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1125/78⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, der tillægges importafgifterne for korn og malt, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 1730/77⁽³⁾ og alle de senere forordninger, der ændrer denne;

på grundlag af de i dag gældende priser, herunder cifpriserne ved terminskøb, bør de præmier, der for ti-

den tillægges importafgifterne, ændres i overensstemmelse med tabellerne i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte satser for præmier, der tillægges de forudfastsatte importafgifter for korn og malt, fastsættes efter tabellerne i bilaget til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. juni 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juni 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 142 af 30. 5. 1978, s. 21.

⁽³⁾ EFT nr. L 191 af 30. 7. 1977, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. juni 1978 om fastsættelse af de præmier,
der tillægges importafgifterne for korn, mel og malt

A. Korn og mel

(RE / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	1,11
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0	0	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(RE / ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9	4. term. 10
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	1,98	1,98
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	1,48	1,48
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	1,72	1,72

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1231/78

af 8. juni 1978

om fastsættelse af minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning nr. 162/66/EØF af 27. oktober 1966 om samhandelen med fedtstoffer mellem Fællesskabet og Grækenland⁽³⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2843/76 af 23. november 1976 om fastsættelse af særlige foranstaltninger, især vedrørende bestemmelse af udbudet af olivenolie på verdensmarkedet⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2361/77⁽⁵⁾, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2844/76 af 23. november 1976 om fastsættelse af særlige foranstaltninger, navnlig vedrørende bestemmelse af udbudet af olivenolie på det græske marked⁽⁶⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2361/77, særlig artikel 2, stk. 3,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie fra Algeriet⁽⁷⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2388/77⁽⁸⁾, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie fra Marokko⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2388/77, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie fra Tunesien⁽¹⁰⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2388/77, særlig artikel 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽¹¹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2387/77⁽¹²⁾, særlig artikel 10, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. 197 af 29. 10. 1966, s. 3393/66.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 327 af 26. 11. 1976, s. 4.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 277 af 29. 10. 1977, s. 2.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 327 af 26. 11. 1976, s. 6.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 278 af 29. 10. 1977, s. 14.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 278 af 29. 10. 1978, s. 13.

Med forordning (EØF) nr. 1362/76 af 14. juni 1976⁽¹³⁾ besluttede Kommissionen at gøre brug af licitation med henblik på fastsættelse af importafgifterne i olivenoliesektoren;

i artikel 4 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3188/76 af 23. december 1976 om gennemførelsesbestemmelser for visse særlige foranstaltninger, især vedrørende bestemmelse af udbudet af olivenolie på verdensmarkedet og på det græske marked⁽¹⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2413/77⁽¹⁵⁾, fastlægges kriterierne for fastsættelse af satsen for minimumsafgiften;

denne sats skal for hvert af de pågældende produkter fastsættes på grundlag af en undersøgelse af situationen på verdensmarkedet eller det græske marked samt på Fællesskabets marked og endvidere af de afgiftssatser, som tilbudsgiverne har anført;

for andre produkter end olivenolie skal der tages hensyn til disse produkters indhold af olie; der opkræves dog ikke importafgift for olieker og andre restprodukter, henhørende under underposition 23.04 A i den fælles toldtarif, hvis disse har et olieindhold på 3 % eller derunder;

ved opkrævning af afgiften bør der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; afgiften skal navnlig fastsættes ved som beregningsgrundlag at anvende den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra tredjelande;

anvendelse af de ovenfor anførte bestemmelser på de afgiftssatser, der er forelagt af tilbudsgiverne for den 5. og 6. juni 1978, medfører fastsættelse af minimumsafgifterne som anført i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie fastsættes i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. juni 1978.

⁽¹³⁾ EFT nr. L 154 af 15. 6. 1976, s. 13.

⁽¹⁴⁾ EFT nr. L 359 af 30. 12. 1976, s. 26.

⁽¹⁵⁾ EFT nr. L 279 af 1. 11. 1977, s. 55.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juni 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. juni 1978 om fastsættelse af minimumsimpportafgifter i olivenolie-sektoren

(RE/100 kg)

Pos. i den fælles toldtarif	Grækenland	Tredjelande
07.01 N II	6,00	10,00
07.03 A II	6,00	10,00
15.07 A I a)	30,00 ⁽³⁾	56,00 ⁽³⁾
15.07 A I b)	28,00 ⁽³⁾	50,00 ⁽³⁾
15.07 A I c)	30,00 ⁽³⁾	54,00 ⁽³⁾
15.07 A II a)	31,00	58,00 ⁽¹⁾
15.07 A II b)	45,00	84,00 ⁽²⁾
15.17 B I a)	14,00	25,00
15.17 B I b)	22,00	40,00
23.04 A	2,00 ⁽⁴⁾	4,00 ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,20 RE/100 kg ;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 2,56 RE/100 kg.

⁽²⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 6 RE/100 kg ;
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 4,80 RE/100 kg.

⁽³⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne underposition, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med :

- a) Grækenland og Spanien : 0,50 RE/100 kg ;
- b) Tyrkiet : 18,50 RE/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift ;
- c) Algeriet, Marokko og Tunesien : 20,50 RE/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af disse lande ; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

⁽⁴⁾ I medfør af artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2843/76 og forordning (EØF) nr. 2844/76 opkræves ingen importafgift ved indførsel af olieprodukter og andre restprodukter, henhørende under underposition 23.04 A i den fælles toldtarif, hvis disse har et olieindhold på 3 % eller derunder.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1232/78

af 8. juni 1978

om fastsættelse af referencepriser for ferskner for produktionsåret 1978

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1154/78⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 23, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsættes der hvert år for produktionsårets begyndelse referencepriser, der gælder for hele Fællesskabet;

på grund af betydningen af ferskenproduktionen inden for Fællesskabet er der nødvendigt at fastsætte en referencepris for dette produkt;

afsætningen af ferskner, der høstes i løbet af et bestemt produktionsår, strækker sig fra maj til oktober måned; de små mængder, der høstes i maj og de første ti dage af juni samt i løbet af oktober, er ikke tilstrækkeligt grundlag for fastsættelse af referencepriser for disse perioder; referencepriserne bør derfor kun fastsættes fra den 11. juni til og med den 30. september;

i henhold til artikel 23, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsættes referencepriserne på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver medlemsstats produktionspriser, idet dette gennemsnit forhøjes med et beløb, der gør det muligt at tage hensyn til de transportomkostninger, der for Fællesskabets produkter påløber mellem produktionsområderne og Fællesskabets forbrugscentre; der skal desuden tages hensyn til udviklingen i produktionsomkostningerne for frugt og grønsager;

for at tage hensyn til de sæsonmæssige prisforskelle bør produktionsåret opdeles i flere perioder, og der bør fastsættes en referencepris for hver af disse;

produktionspriserne svarer til gennemsnit af de noteringer, der er konstateret i de seneste tre år, som går forud for tidspunktet for fastsættelsen af referencepriser for et fællesskabsprodukt med bestemte handelsmæssige karakteristika; konstateringerne sker på det eller de repræsentative markeder, der er beliggende inden for de produktionsområder, hvor noteringerne er de laveste for de produkter eller sorter, som udgør en væsentlig del af den afsatte produktion i løbet af året eller en del af dette, og som opfylder de fastsatte betingelser med hensyn til emballeringen; gennemsnittet af noteringerne for hvert repræsentativt marked skal fastlægges med udelukkelse af noteringer, som kan betragtes som ekstraordinært høje eller lave i forhold til de normale udsving, der er konstateret på dette marked;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For produktionsåret 1978 fastsættes referencepriserne for ferskner (pos. 08.07 B i den fælles toldtarif), udtrykt i regningsenheder pr. 100 kg netto, for produkter i kvalitetsklasse I, alle størrelser, emballeret, således:

— juni (11.-20.):	43,33
(21.-30.):	39,51
— juli:	37,69
— august og september:	35,63.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. juni 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8 juni 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 144 af 31. 5. 1978, s. 5.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1233/78

af 8. juni 1978

om fastsættelse af referencepriser for blommer for produktionsåret 1978

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾ senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1154/78⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 1. og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 23, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsættes der hvert år før produktionsårets begyndelse referencepriser, der gælder for hele Fællesskabet;

på grund af betydningen af blommeproduktionen inden for Fællesskabet er det nødvendigt at fastsætte en referencepris for dette produkt;

afsætningen af blommer, der høstes i løbet af et bestemt produktionsår, strækker sig fra juni til oktober måned, de små mængder der høstes i løbet af de første ti dage af juni, samt i løbet af de sidste ti dage af oktober, er ikke tilstrækkeligt grundlag for fastsættelse af referencepriser for disse perioder; referencepriserne bør derfor kun fastsættes fra den 11. juni til og med de 20. oktober;

i henhold til artikel 23, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsættes referencepriserne på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver medlemsstats produktionspriser, i det dette gennemsnit forhøjes med et beløb, der gør det muligt at tage hensyn til de transportomkostninger, der for Fællesskabets produkter påløber mellem produktionsområderne og Fællesskabets forbrugscentre; der skal desuden tages hensyn til udviklingen i produktionsomkostningerne for frugt og grønsager;

på grund af vanskelighederne ved at sammenligne de forskellige blommesorters handelsværdi bør disse sorter indeles i to grupper;

for at tage hensyn til de sæsonmæssige prisforskelle bør produktionsåret opdeles i flere perioder, og der bør fastsættes en referencepris for hver af disse;

produktionspriserne svarer til gennemsnittet af de noteringer, der er konstateret i de seneste tre år, som går

forud for tidspunktet for fastsættelsen af referenceprisen for et fællesskabsprodukt med bestemte handelsmæssige karakteristika; konstateringerne sker på det eller de repræsentative markeder, der er beliggende inden for de produktionsområder, hvor noteringerne er de laveste for de produkter eller sorter, som udgør en væsentlig del af den afsatte produktion i løbet af året eller en del af dette, og som opfylder de fastsatte betingelser med hensyn til emballeringen; gennemsnittet af noteringerne for hvert repræsentativt marked skal fastlægges med udelukkelse af noteringer, som kan betragtes som ekstraordinært høje eller lave i forhold til de normale udsving, der er konstateret på dette marked;

med henblik på beregningen af indgangspriseme bør de fra tredjelande indførte sorter, hvis indgangspris skal sammenlignes med de priser, der er fastsat for henholdsvis gruppe I og gruppe II, nærmere angives;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. For produktionsåret 1978 fastsættes referencepriserne for blommer (pos. 08.07 D i den fælles toldtarif), udtrykt i regningsenheder pr. 100 kg netto for hver af sortgrupperne I og II — for produkter i kvalitetsklasse I, alle størrelser, emballeret, således:

	<i>Gruppe I</i>	<i>Gruppe II</i>
— fra den 11. juni til den 31. juli	34,99	—
— august	33,52	27,30
— september	28,82	22,62
— oktober (1.-20.)	—	21,36.

2. De sortgrupper, der er nævnt i stk. 1 omfatter følgende sorter:

Gruppe I:

Altesse double (Italiensk sveske), Précoce favourite, Belle de Louvain, Conducta, Early Rivers, Kirk's Blue, Jefferson Gage, Lützelsacher (Quetsche précoce de

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 144 af 31. 5. 1978, s. 5.

Lützelsachsen), Anna Späth, Ersinger (Quetsche précoce d'Ersingen), Zimmers (Quetsche de Zimmer), Bühler (Quetsche précoce de Bühl), Burbank, Florentia, Goccia d'oro, Reine Claude, Czar, Victorias, Purple Pershore, Damsons;

Gruppe II:

Altesse simple (Quetsche commune, Hauszwetschge), Reine Claude d'Oullins, Sveskeblommer, Ruth Gerstetter, Ontario, Pershore (Yellow egg).

3. Indgangspriserne for de indførte produkter skal sammenlignes med:

a) de priser, der er fastsat for gruppe I, såfremt de indførte produkter tilhører andre sorter end dem, der er nævnt under b);

b) de priser, der er fastsat for gruppe II, såfremt de indførte produkter tilhører følgende sorter: Altesse simple (Quetsche commune, Hauszwetschge), Reine-Claude d'Oullins (Oullins Gage), Sveskeblommer, Ruth Gerstetter, Ontario, Wangenheimer (Quetsche précoce de Wangenheim), Pershore (Yellow egg), Mirabelle, Bosniche.

Ændringer i bestemmelserne i foregående afsnit vedtages efter fremgangsmåden i artikel 33 i forordning (EØF) nr. 1035/72 i overensstemmelse med de ændringer, der sker i sammensætningen af sorterne af de produkter, der indføres fra tredjelandene.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 11. juni 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juni 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1234/78

af 8. juni 1978

om en løbende licitation med henblik på salg af hvidt sukker som det belgiske interventionsorgan ligger inde med og som er bestemt til udførsel

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3330/74 af 19. december 1974 om den fælles markedsordning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 705/78⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 3, og artikel 12, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 974/71 af 12. maj 1971 om visse konjunkturpolitiske foranstaltninger, der skal træffes inden for landbrugssektoren som følge af den midlertidige udvidelse af grænserne for kursudsving i visse medlemsstaters valutaer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 557/76⁽⁴⁾, særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

Blandt andet som følge af de problemer, der er forbundet med oplagringen af det sukker, som tilbydes det belgiske interventionsorgan, vil det være hensigtsmæssigt at åbne en løbende licitation med henblik på salg af det nævnte sukker;

sukkeret bør være bestemt til udførsel;

med hensyn til intervention er de almindelige regler og retningslinjerne for afsætning af sukker ved licitation fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 447/68 af 9. april 1968 om fastsættelse af almindelige regler for interventioner gennem opkøb af sukker⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1359/77⁽⁶⁾, samt ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 258/72 af 3. februar 1972 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelser vedrørende interventionsorganernes salg af sukker gennem udbydelse i licitation⁽⁷⁾;

der bør fastsættes en minimumsmængde pr. bud, som er tilpasset anvendelse, men som ikke desto mindre gør det muligt at lette adgangen til licitation for det størst muligt antal interesserede;

kvaliteten af det sukker, som vil blive udbudt til salg, er af standardkvalitet, som er defineret i Rådets forordning (EØF) nr. 793/72 af 17. april 1972 om fastsættelse af standardkvalitet for hvidt sukker⁽⁸⁾;

der bør fastsættes en anden gyldighedsperiode for eksportlicenserne end den, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2990/76 af 9. december 1976 om de særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for sukker⁽⁹⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 278/77⁽¹⁰⁾;

en økonomisk tilfredsstillende anvendelse af ordningen med monetære udligningsbeløb nødvendiggør, at den monetære koefficient ligeledes anvendes i de tilfælde, hvor de i forbindelse med en licitation vedrørende samhandel med tredjelande, er anført i national valuta; for så vidt angår restitutioner, for hvilke tilslag er givet i national valuta inden for rammerne af nærværende licitation, bør der således også ske anvendelse af den koefficient, som er omhandlet i artikel 4, stk. 3, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1380/75 af 29. maj 1975 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende monetære udligningsbeløb⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2505/77⁽¹²⁾;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det belgiske interventionsorgan iværksætter en løbende licitation med henblik på salg af hvidt sukker, som det ligger inde med, med henblik på udførsel. Licitationen angår eksportrestitutionerne for dette sukker.

2. Den løbende licitation angår den mængde hvidt sukker, som er anført i bilaget, i et parti som defineret i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 258/72.

⁽¹⁾ EFT nr. L 359 af 31. 12. 1974, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 94 af 8. 4. 1978, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 106 af 12. 5. 1971, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 67 af 15. 3. 1976, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 91 af 12. 4. 1968, s. 5.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 156 af 25. 6. 1977, s. 7.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 31 af 4. 2. 1972, s. 22.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 94 af 21. 4. 1972, s. 1.

⁽⁹⁾ EFT nr. L 341 af 10. 12. 1976, s. 14.

⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 39 af 10. 2. 1977, s. 17.

⁽¹¹⁾ EFT nr. L 139 af 30. 5. 1975, s. 37.

⁽¹²⁾ EFT nr. L 291 af 15. 11. 1977, s. 15.

Artikel 2

Den løbende licitation og del-licitationerne finder sted i henhold til de pågældende bestemmelser i forordning (EØF) nr. 447/68 og forordning (EØF) nr. 258/72 samt i henhold til de følgende bestemmelser.

Artikel 3

Den løbende licitation forsætter indtil datoen for den del-licitation, ved hvilken der gives tilslag for restitutionen for det pågældende parti, eller i påkommende tilfælde for restitutionen for det sidste del-parti, der er tilbage. I så fald lukkes den løbende licitation automatisk fra denne dato at regne.

Artikel 4

Uanset bestemmelserne i artikel 5, stk. 3, litra b) i forordning (EØF) nr. 258/72, udløber fristen for indgivelse af bud onsdag den 14. juni 1978, kl. 9,30, belgisk tid.

Artikel 5

Et bud er kun gyldigt, hvis det angår enten en mængde på mindst 1 000 tons, eller den resterende mængde af partiet, når dette er under 1 000 tons.

Artikel 6

Som undtagelse fra artikel 7, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 258/72 beløber licitationssikkerheden sig til 3 regningsenheder pr. 100 kg. hvidt sukker.

Artikel 7

Den pris, som kontraktmodtageren skal betale for partiet, fastsættes pr. 100 kg, som anført i bilaget. Prisen

gælder, indenlandske afgifter eksklusive, ab lager, løs vægt, varerne læsset på et transportmiddel, og inklusive det afgiftsbeløb, som er omhandlet i artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1466/77 ⁽¹⁾.

Artikel 8

Det belgiske interventionsorgan bekendtgør hver uge ved opslag de tildelte mængder. Desuden finder der en offentliggørelse sted i de af Kommissionens lokaler i Bruxelles, der er beregnet hertil.

Artikel 9

1. Bestemmelserne i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 2990/76 gælder ikke for hvidt sukker, der skal udføres i henhold til denne løbende licitation.

2. De eksportlicenser, der udstedes i medfør af en del-licitation, er gyldige fra udstedelsesdagen og indtil den 30. september 1978.

3. Som undtagelse fra artikel 8, stk. 1, litra d), første led, i forordning (EØF) nr. 2990/76 beløber sikkerhedsstillelsen for eksportlicenser, der udstedes i medfør af denne forordning, sig til 8 regningsenheder pr. 100 kg. hvidt sukker.

Artikel 10

Den i artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1380/75 omhandlede koefficient anvendes ligeledes for restitutioner, for hvilke der er givet tilslag i national valuta inden for denne licitation.

Artikel 11

Den forordning træder i kraft den 9. juni 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juni 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 162 af 1. 7. 1977, s. 4.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG

Référence du lot Bezeichnung des Loses Riferimento della partita Referentienummer van de partij Reference number of the lot Partiets betegnelse	Entreposeur et lieu d'entreposage Lagerhalter und Lagerort Immagazzinatore e luogo di deposito Depothouder, opslagplaats Storer and place of storage Lagerhaver og oplagringssted	Quantité (t) Menge (t) Quantità (t) Hoeveelheid (t) Quantity (tonnes) Mængde (t)	Dénomination qualitative Qualitätsbezeichnung Designazione qualitativa Kwaliteitsaanduiding Quality description Kvalitetsbetegnelse	Présentation Verpackung Presentazione Verpakking Presentation Præsentation	Prix (UC/100 kg) Preis (RE/100 kg) Prezzo (UC/100 kg) Prijs (RE/100 kg) Price (u.a./100 kg) Pris (RE/100 kg)
B	Sucrierie de Warcoing, rue de la Sucrierie 1 à Warcoing	3 000	2	Vrac	34,60

KOMMISSIONENS HENSTILLING Nr. 1235/78/EKSF

af 8. juni 1978

om suspension af den endelige antidumpingtold pålagt importen af jern- og stålprodukter med oprindelse i Rumænien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 74,

under henvisning til Kommissionens henstilling 77/329/EKSF af 15. april 1977 om beskyttelse mod dumping, præmier eller subventioner fra lande, der ikke tilhører Det europæiske Kul- og Stålfællesskab⁽¹⁾, ændret ved henstilling nr. 3004/77/EKSF⁽²⁾, særlig artikel 15 og 19,

under henvisning til udtalelse fra Det rådgivende Udvalg nedsat i henhold til henstilling 77/329/EKSF, og ud fra følgende betragtninger:

Ved henstilling nr. 160/78/EKSF⁽³⁾ har Kommissionen pålagt en midlertidig antidumpingtold på importen af jern- og stålprodukter med oprindelse i Rumænien;

ved henstilling nr. 811/78/EKSF⁽⁴⁾ har Kommissionen pålagt en endelig antidumpingtold på importen af jern- og stålprodukter med oprindelse i Rumænien;

siden da er visse ordninger blevet opnået mellem Fællesskabet og den rumænske regering, hvad angår handelen med jern- og stålprodukter;

disse ordninger, som Kommissionen anser for acceptable, gør det muligt at suspendere den videre anvendelse af den endelige antidumpingtold —

VEDTAGET FØLGENDE HENSTILLING:

Artikel 1

Anvendelsen af den endelige antidumpingtold pålagt ved Kommissionens henstilling nr. 811/78/EKSF på importen af jern- og stålprodukter med oprindelse i Rumænien suspenderes fra datoen for denne henstillings ikrafttræden at regne.

Ingen anden antidumpingtold eller lignende foranstaltning vil blive pålagt importen af jern- og stålprodukter henhørende under EKSF-traktaten med oprindelse i Rumænien medmindre Kommissionen udsteder anden henstilling herom.

Artikel 2

Denne henstilling meddeles medlemsstaterne. Den træder i kraft for hver medlemsstat på datoen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juni 1978.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 114 af 5. 5. 1977, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. L 352 af 31. 12. 1977, s. 13.

⁽³⁾ EFT nr. L 23 af 28. 1. 1978, s. 33.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 108 af 22. 4. 1978, s. 26.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1236/78

af 8. juni 1978

om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af agurker med oprindelse i Rumænien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om oprettelse af en fælles markedsordning for frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1154/78⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1148/78 af 30. maj 1978⁽³⁾ blev der indført en udligningsafgift ved indførsel af agurker med oprindelse i Rumænien;

for varer med oprindelse i Rumænien er notering ikke foretaget i seks på hinanden følgende arbejdsdage; de i artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsatte betingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af agurker med oprindelse i Rumænien er derfor opfyldt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 1148/78 ophæves.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. juni 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juni 1978

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.
⁽²⁾ EFT nr. L 144 af 31. 5. 1978, s. 5.
⁽³⁾ EFT nr. L 143 af 31. 5. 1978, s. 23.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1237/78

af 8. juni 1978

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾, særlig artikel 27, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF nævnte støttebeløb er fastsat i forordning (EØF) nr. 190/78⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1173/78⁽⁴⁾;

i mangel af indikativprisen for raps- og rybsfrø og solsikkefrø gældende for høståret 1978/1979 og da det månedlige forhøjelsesbeløb for september, oktober og november 1978 endnu ikke er fastsat for raps- og rybsfrø, har støttebeløbet i tilfælde af forudfastsættelse for juli, august, september, oktober og november 1978 for disse produkter kun kunnet beregnes foreløbigt på grundlag af indikativprisen for juli, august, september, oktober og november 1977 og på grundlag af den månedlige forhøjelse for september, oktober og november 1977; dette beløb skal således kun anvendes foreløbigt og skal bekræftes eller udskiftes, når indikativprisen for høståret 1978/1979 og det månedlige forhøjelsesbeløb er bekendt;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som indeholdes i forordning (EØF) nr. 190/78 på de oplysninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i overensstemmelse med angivelserne i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF nævnte støttebeløb fastsættes i tabellen, der er bilag til denne forordning.

2. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse for månederne juli, august, september, oktober og november 1978 for raps- og rybsfrø og for måneden september 1978 for solsikkefrø blive bekræftet eller udskiftet fra 9. juni 1978 for at tage hensyn til den indikativpris og den månedlige forhøjelse for september, oktober og november 1978, der fastsættes for disse produkter for høståret 1978/1979.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. juni 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juni 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 27 af 1. 2. 1978, s. 24.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 145 af 1. 6. 1978, s. 30.

BILAG

til Kommissionens forordning af 8. juni 1978 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

Støttebeløb for raps- og rybsfrø (pos. ex 12.01 i den fælles toldtarif) og for solsikkefrø (pos. ex 12.01 i den fælles toldtarif) i RE/100 kg gældende fra den 9. juni 1978

	Raps- og rybsfrø	solsikkefrø
Støttebeløb	9,439	11,438
Støttebeløb ved forudfastsættelse :		
— for juni måned 1978	9,439	11,438
— for juli måned 1978	7,311 ⁽¹⁾	11,521
— for august måned 1978	7,628 ⁽¹⁾	11,330
— for september måned 1978	7,932 ⁽¹⁾	9,555 ⁽¹⁾
— for oktober måned 1978	9,779 ⁽¹⁾	—
— for november måned 1978	10,083 ⁽¹⁾	—

⁽¹⁾ Med forbehold.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1238/78

af 8. juni 1978

om fastsættelse af verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om den fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2560/77⁽²⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72 af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger for raps- og rybsfrø⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 852/78⁽⁴⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 2300/73 af 23. august 1973 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende differencebeløbene for raps- og rybsfrø og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 1464/73⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1234/77⁽⁶⁾ særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73 skal Kommissionen fastsætte verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø;

verdensmarkedsprisen fastsættes i overensstemmelse med de regler og kriterier, der er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 190/78 af 31. januar 1978 om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1237/78⁽⁸⁾;

med henblik på at gøre det muligt, at ordningen fungerer normalt, bør ved beregningen af verdensmarkedsprisen

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en maksimal udsvingsmargen for a vista-kursen på 2,25 % lægges en omregningssats, baseret på deres effektive parikurs, til grund;

— for så vidt angår de andre valutaer, lægges til grund en omregningssats, som er baseret på det aritmetiske gennemsnit af de a vista-valutakurser for disse valutaer, som er konstateret i en bestemt periode, over for de fællesskabsvalutaer, der er nævnt i det foregående afsnit;

det følger af anvendelsen af alle disse bestemmelser, at verdensmarkedsprisen for raps- og rybsfrø skal fastsættes i overensstemmelse med den tabel, som er bilag til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den verdensmarkedspris, som er nævnt i artikel 9, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2300/73, fastsættes i den tabel, som er bilag til denne forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 9. juni 1978.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. juni 1978.

På Kommissionens vegne

Finn GUNDELACH

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT nr. L 303 af 28. 11. 1977, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 116 af 28. 4. 1978, s. 6.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 236 af 24. 8. 1973, s. 28.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 143 af 10. 6. 1977, s. 9.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 27 af 1. 2. 1978, s. 24.

⁽⁸⁾ Se side 21 i denne Tidende.

*BILAG***Verdensmarkedsprisen, som anvendes fra den 9. juni 1978 for raps- og rybsfrø
(ex 12.01 i den fælles toldtarif)**

	<i>RE/100 kg⁽¹⁾</i>
Verdensmarkedspris	21,219
Verdensmarkedspris i tilfælde af forudfastsættelse af støtten :	
— for juni måned 1978	21,219
— for juli måned 1978	21,219
— for august måned 1978	20,902
— for september måned 1978	20,902
— for oktober måned 1978	19,359
— for november måned 1978	19,359

⁽¹⁾ Den omregningsats i regningsenheder i national valuta, som er nævnt i artikel 9, stk. 5, litra a), i forordning (EØF) nr. 2300/73, er som følger :

1 RE =	3,15665	DM
1 RE =	3,35507	fl.
1 RE =	48,6572	bfr./lfr.
1 RE =	6,95531	ffr.
1 RE =	8,56656	dkr.
1 RE =	0,820513	£ UK
1 RE =	0,820513	£ Irl.
1 RE =	1 300,00	lire

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSION

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. maj 1978

om bemyndigelse af Irland til fra fællesskabsbehandling at undtage pyjamas og natskjorter af trikotage, bomuld eller kemofibre, til kvinder, piger og småbørn (undtagen babyer), som henhører under pos. ex 60.04 (NIMEXE-kode 60.04-21, 25, 51, 53) i den fælles toldtarif, har oprindelse i Philippinerne og frit kan omsættes i de andre medlemsstater

(Den engelske tekst er den eneste autentiske)

(78/485/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den irske regering den 4. maj 1978 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage pyjamas og natskjorter af trikotage, bomuld eller kemofibre, til kvinder, piger og småbørn (undtagen babyer), som henhører under pos. ex 60.04 (NIMEXE-kode 60.04-21, 25, 51, 53) i den fælles toldtarif, har oprindelse i Philippinerne og frit kan omsættes i de andre medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger:

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Philippinerne er omfattet af en aftale mellem Fællesskabet og dette land;

som led i denne aftale har Philippinerne forpligtet sig til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at begrænse udførselen til Fællesskabet af de pågældende varer, således at den holdes inden for visse lofter, der er fordelt mellem medlemsstaterne;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse lofter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår;

det fremgår af begæringen, at den pågældende industri- sektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse og en gradvis reduktion af dens markedsandel;

indirekte indførsler ud over dem, der allerede har fundet sted, vil kunne forværre disse vanskeligheder;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de andre medlemsstaters side;

under disse omstændigheder bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning af 12. maj 1971⁽¹⁾, særlig artikel 1, fastsatte vilkår;

en sådan bemyndigelse bør dog ikke omfatte den licensansøgning, som har givet anledning til den foreliggende begæring, da der kun er tale om ubetydelige mængder —

⁽¹⁾ EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971, s. 26.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Irland bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Philippinerne og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 4. maj 1978 :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 60.04 (NIMEXE-kode 60.04-21, 25, 51, 53)	Pyjamas og natskjorter af trikotage, bomuld eller kemofibre, til kvinder, piger og småbørn (undtagen babyer)

Artikel 2

Denne beslutning gælder, indtil der i Irland åbnes nye muligheder for indførsel af disse varer fra Philippinerne, dog ikke længere end til den 31. december 1978.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Irland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 1978.

På Kommissionens vegne

Guido BRUNNER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. maj 1978

om bemyndigelse af Irland til fra fællesskabsbehandling at undtage arbejds- og beskyttelsesbeklædning, vævet, til mænd og drenge ; kitler og forklæder samt anden arbejds- og beskyttelsesbeklædning, vævet, til kvinder, piger og småbørn ; af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, som henhører under pos. ex 61.01 og ex 61.02 B i den fælles toldtarif (NIMEXE-kode 61.01-13 ; 15 ; 17 ; 19 — 61.02-12 ; 14), har oprindelse i Hong Kong og frit kan omsættes i de andre medlemsstater

(Den engelske tekst er den eneste autentiske)

(78/486/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den irske regering den 4. maj 1978 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage arbejds- og beskyttelsesbeklædning, vævet, til mænd og drenge ; kitler og forklæder samt anden arbejds- og beskyttelsesbeklædning, vævet, til kvinder, piger og småbørn ; af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, som henhører under pos. ex 61.01 og 61.02 B i den fælles toldtarif (NIMEXE-kode 61.01-13 ; 15 ; 17 ; 19 — 61.02-12 ; 14), har oprindelse i Hong Kong og frit kan omsættes i de andre medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger :

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Hong Kong er omfattet af en aftale mellem Fællesskabet og dette land ;

som led i denne aftale har Hong Kong forpligtet sig til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at begrænse udførselen til Fællesskabet af de pågældende varer, således at den holdes inden for visse lofter, der er fordelt mellem medlemsstaterne ;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse lofter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår ;

det fremgår af begæringen, at den pågældende industri- sektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som

medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse ;

indirekte indførsler ud over dem, der allerede har fundet sted, vil kunne forværre disse vanskeligheder ;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de andre medlemsstaters side ;

under disse omstændigheder bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning af 12. maj 1971 ⁽¹⁾, særlig artikel 1, fastsatte vilkår ;

en sådan bemyndigelse bør dog ikke omfatte den licensansøgning, som har givet anledning til den foreliggende begæring, da der kun er tale om ubetydelige mængder —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Irland bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Hong Kong og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 4. maj 1978 :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 61.01 ex 61.02 B (NIMEXE-kode 61.01-13 ; 15 ; 17 ; 19 — 61.02-12 ; 14)	Arbejds- og beskyttelsesbeklædning, vævet, til mænd og drenge ; kitler og forklæder samt anden arbejds- og beskyttelsesbeklædning, vævet, til kvinder, piger og småbørn ; af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre

⁽¹⁾ EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971, s. 26.

Artikel 2

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 1978.

Denne beslutning gælder, indtil der i Irland åbnes nye muligheder for indførsel af disse varer fra Hong Kong, dog ikke længere end til den 31. december 1978.

På Kommissionens vegne

Guido BRUNNER

Medlem af Kommissionen

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Irland.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 12. maj 1978

om bemyndigelse af Irland til fra fællesskabsbehandling at undtage skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter, T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer og lign., bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn, af bomuld eller syntetiske fibre, T-shirts og T-shirts med rullekrave af regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.40 (NIMEXE-kode 60.04-01 ; 05 ; 13 ; 18 ; 28 ; 29 ; 30 ; 41 ; 50 ; 58) i den fælles toldtarif, har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de andre medlemsstater

(Den engelske tekst er den eneste autentiske)

(78/487/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den irske regering den 4. maj 1978 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter, T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer og lign., bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn, af bomuld eller syntetiske fibre, T-shirts og T-shirts med rullekrave af regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.04 (NIMEXE-kode : 60.04-01 ; 05 ; 13 ; 18 ; 28 ; 29 ; 30 ; 41 ; 50 ; 58) i den fælles toldtarif, har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de andre medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger :

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Indien er omfattet af en aftale mellem Fællesskabet og dette land ;

som led i denne aftale har Indien forpligtet sig til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at begrænse udførselen til Fællesskabet af de pågældende varer, således at den holdes inden for visse lofter, der er fordelt mellem medlemsstaterne ;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse lofter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår ;

det fremgår af begræringen, at den pågældende industrisektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder,

som medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse ;

indirekte indførsler ud over dem, der allerede har fundet sted, vil kunne forværre disse vanskeligheder ;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de andre medlemsstaters side ;

under disse omstændigheder bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning af 12. maj 1971 ⁽¹⁾, særlig artikel 1, fastsatte vilkår —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Irland bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 26. april 1978 :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 60.04 (NIMEXE-kode 60.04-01 ; 05 ; 13 ; 18 ; 28 ; 29 ; 30 ; 41 ; 50 ; 58)	Skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter, T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer og lign., bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn, af bomuld eller syntetiske fibre, T-shirts og T-shirts med rullekrave af regenererede fibre

⁽¹⁾ EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971, s. 26.

Artikel 2

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. maj 1978.

Denne beslutning gælder, indtil der i Irland åbnes nye muligheder for indførsel af disse varer fra Indien, dog ikke længere end til den 31. december 1978.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Irland.

På Kommissionens vegne

Guido BRUNNER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. maj 1978

om bemyndigelse af Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage garn af bomuld, ikke i detailsalgsoplægninger, som henhører under pos. 55.05 (NIMEXE-kode 55.05-13 ; 19 ; 21 ; 25 ; 27 ; 29 ; 33 ; 35 ; 37 ; 41 ; 45 ; 46 ; 48 ; 52 ; 61 ; 65 ; 67 ; 69 ; 72 ; 78 ; 92 ; 98) i den fælles toldtarif, har oprindelse i Sydkorea og frit kan omsættes i de andre medlemsstater

(Den franske tekst er den eneste autentiske)

(78/488/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den franske regering den 9. maj 1978 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage garn af bomuld, ikke i detailsalgsoplægninger, som henhører under pos. 55.05 (NIMEXE-kode 55.05-13 ; 19 ; 21 ; 25 ; 27 ; 29 ; 33 ; 35 ; 37 ; 41 ; 45 ; 46 ; 48 ; 52 ; 58 ; 61 ; 65 ; 67 ; 69 ; 72 ; 78 ; 92 ; 98) i den fælles toldtarif, har oprindelse i Sydkorea og frit kan omsættes i de andre medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger :

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Sydkorea er omfattet af en aftale mellem Fællesskabet og dette land ;

som led i denne aftale har Sydkorea forpligtet sig til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at begrænse udførselen til Fællesskabet af de pågældende varer, således at den holdes inden for visse lofter, der er fordelt mellem medlemsstaterne ;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse lofter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår ;

det fremgår af begæringen, at den pågældende industri- sektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse ;

indirekte indførsler ud over dem, der allerede har fundet sted, vil kunne forværre disse vanskeligheder ;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de andre medlemsstaters side ;

under disse omstændigheder bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning af 12. maj 1971 ⁽¹⁾, særlig artikel 1, fastsatte vilkår ;

en sådan bemyndigelse bør dog ikke omfatte den licensansøgning, som har givet anledning til den foreliggende begæring, da der kun er tale om ubetydelige mængder —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Den franske Republik bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Sydkorea og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 9. maj 1978 :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
55.05 (NIMEXE-kode 55.05-13 ; 19 ; 21 ; 25 ; 27 ; 29 ; 33 ; 35 ; 37 ; 41 ; 45 ; 46 ; 48 ; 52 ; 58 ; 61 ; 65 ; 67 ; 69 ; 72 ; 78 ; 92 ; 98)	Garn af bomuld, ikke i detailsalgsoplægninger

⁽¹⁾ EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971, s. 26.

Artikel 2

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. maj 1978.

Denne beslutning gælder, indtil der i Frankrig åbnes nye muligheder for indførsel af disse varer fra Sydkorea, dog ikke længere end til den 31. december 1978.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Den franske Republik.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. maj 1978

om bemyndigelse af Irland til fra fællesskabsbehandling at undtage dækketøj, håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende køkkentekstiler, vævede, ikke af frotterstof, som henhører under pos. ex 62.02 B (NIMEXE-kode 62.02-41, 43, 47, 65, 73, 77) i den fælles toldtarif, har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de andre medlemsstater

(Den engelske tekst er den eneste autentiske)

(78/489/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den irske regering den 5. maj 1978 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage dækketøj, håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende køkkentekstiler, vævede, ikke af frotterstof, som henhører under pos. ex 62.02 B (NIMEXE-kode 62.02-41, 43, 47, 65, 73, 77) i den fælles toldtarif, har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de andre medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger :

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Indien er omfattet af en aftale mellem Fællesskabet og dette land ;

som led i denne aftale har Indien forpligtet sig til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at begrænse udførselen til Fællesskabet af de pågældende varer, således at den holdes inden for visse lofter, der er fordelt mellem medlemsstaterne ;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse lofter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår ;

den pågældende industrisektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse ;

indirekte indførsler ud over dem, der allerede har fundet sted, vil kunne forværre disse vanskeligheder ;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de andre medlemsstaters side ;

under disse omstændigheder bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning af 12. maj 1971 ⁽¹⁾, særlig artikel 1, fastsatte vilkår ;

en sådan bemyndigelse bør dog ikke omfatte den licensansøgning, som har givet anledning til den foreliggende begæring, da der kun er tale om ubetydelige mængder —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Irland bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Indien og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 5. maj 1978 :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 62.02 B (NIMEXE-kode 62.02-41, 43, 47, 65, 73, 77)	Dækketøj, håndklæder, vaskeklude, viskestykker og lignende køkkentekstiler, vævede, ikke af frotterstof

(¹) EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971, s. 26.

Artikel 2

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. maj 1978.

Denne beslutning gælder, indtil der i Irland åbnes nye muligheder for indførsel af disse varer fra Indien, dog ikke længere end til den 31. december 1978.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Irland.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 17. maj 1978

om bemyndigelse af Irland til fra fællesskabsbehandling at undtage skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter, T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer og lign., bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn, af bomuld eller syntetiske fibre, T-shirts og T-shirts med rullekrave af regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.04 (NIMEXE-kode 60.04-01, 05, 13, 18, 28, 29, 30, 41, 50, 58) i den fælles toldtarif, har oprindelse i Philippinerne og frit kan omsættes i de andre medlemsstater

(Den engelske tekst er den eneste autentiske)

(78/490/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den irske regering den 9. maj 1978 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter, T-shirts, T-shirts med rullekrave, undertrøjer og lign., bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn, af bomuld eller syntetiske fibre, T-shirts og T-shirts med rullekrave af regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.04 (NIMEXE-kode 60.04-01, 05, 13, 18, 28, 29, 30, 41, 50, 58) i den fælles toldtarif, har oprindelse i Philippinerne og frit kan omsættes i de andre medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger :

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Philippinerne er omfattet af en aftale mellem Fællesskabet og dette land ;

som led i denne aftale har Philippinerne forpligtet sig til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at begrænse udførselen til Fællesskabet af de pågældende varer, således at den holdes inden for visse lofter, der er fordelt mellem medlemsstaterne ;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse lofter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår ;

det fremgår af begæringen, at den pågældende industri- sektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse ;

indirekte indførsler ud over dem, der allerede har fundet sted, vil kunne forværre disse vanskeligheder ;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de andre medlemsstaters side ;

under disse omstændigheder bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning af 12. maj 1971 ⁽¹⁾, særlig artikel 1, fastsatte vilkår —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Irland bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Philippinerne og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 30. april 1978 :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 60.04 (NIMEXE-kode 60.04-01, 05, 13, 18, 28, 29, 30, 41, 50, 58)	Skjorter, herunder sports- og arbejdsskjorter, T-shirts, T-shirts, med rullekrave, undertrøjer og lign., bortset fra beklædningsgenstande til spædbørn, af bomuld eller syntetiske fibre, T-shirts og T-shirts med rullekrave af regenererede fibre

⁽¹⁾ EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971, s. 26.

Artikel 2

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. maj 1978.

Denne beslutning gælder, indtil der i Irland åbnes nye muligheder for indførsel af disse varer fra Philippinerne, dog ikke længere end til den 31. december 1978.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Irland.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 18. maj 1978

om bemyndigelse af Irland til fra fællesskabsbehandling at undtage skjorter, skjortebluser og bluser af trikotage (ikke elastisk eller gummeret) eller vævede, til kvinder, piger og småbørn, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.05 A og ex 61.02 B (NIMEXE-kode 60.05-22, 23, 24, 25 — 61.02-78, 82, 84) i den fælles toldtarif, har oprindelse i Philippinerne og frit kan omsættes i de andre medlemsstater

(Den engelske tekst er den eneste autentiske)

(78/491/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den irske regering den 9. maj 1978 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage skjorter, skjortebluser og bluser af trikotage (ikke elastisk eller gummeret) eller vævede, til kvinder, piger og småbørn, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre, som henhører under pos. ex 60.05 A og ex 61.02 B (NIMEXE-kode 60.05-22, 23, 24, 25 — 61.02-78, 82, 84) i den fælles toldtarif, har oprindelse i Philippinerne og frit kan omsættes i de andre medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger :

Indførsel til Fællesskabet af de pågældende varer med oprindelse i Philippinerne er omfattet af en aftale mellem Fællesskabet og dette land ;

som led i denne aftale har Philippinerne forpligtet sig til at træffe alle nødvendige foranstaltninger for at begrænse udførselen til Fællesskabet af de pågældende varer, således at den holdes inden for visse lofter, der er fordelt mellem medlemsstaterne ;

det var ikke muligt ved denne lejlighed at fordele disse lofter efter de respektive markeders behov, hvorfor der består visse uoverensstemmelser mellem importvilkårene i de forskellige medlemsstater, og der kan kun gradvis opnås ensartethed med hensyn til disse vilkår ;

indirekte indførsler ud over dem, der allerede har fundet sted, vil kunne forværre disse vanskeligheder ;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de andre medlemsstaters side ;

under disse omstændigheder bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning af 12. maj 1971 ⁽¹⁾, særlig artikel 1, fastsatte vilkår ;

en sådan bemyndigelse bør dog ikke omfatte den licensansøgning, som har givet anledning til den foreliggende begæring, da der kun er tale om ubetydelige mængder —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING :

Artikel 1

Irland bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Philippinerne og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 9. maj 1978 :

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 60.05 A og ex 61.02 B (NIMEXE-kode 60.05-22, 23, 24, 25, 61.02-78, 82, 84)	Skjorter, skjortebluser, og bluser af trikotage (ikke elastisk eller gummeret) eller vævede, til kvinder, piger og småbørn, af uld, bomuld eller syntetiske eller regenererede fibre

⁽¹⁾ EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971, s. 26.

Artikel 2

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. maj 1978.

Denne beslutning gælder, indtil der i Irland åbnes nye muligheder for indførsel af disse varer fra Philippinerne, dog ikke længere end til den 31. december 1978.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Irland.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 19. maj 1978

om bemyndigelse af Den franske Republik til fra fællesskabsbehandling at undtage frakker og jakker, til mænd og drenge, som henhører under pos. ex 61.01 i den fælles toldtarif, har oprindelse i Tjekkoslaviet og frit kan omsættes i de andre medlemsstater

(Den franske tekst er den eneste autentiske)

(78/492/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til den begæring om anvendelse af traktatens artikel 115, stk. 1, som den franske regering den 12. maj 1978 har indgivet til Kommissionen for De europæiske Fællesskaber med henblik på at opnå bemyndigelse til fra fællesskabsbehandling at undtage frakker og jakker, til mænd og drenge, som henhører under pos. ex 61.01 i den fælles toldtarif, har oprindelse i Tjekkoslaviet og frit kan omsættes i de andre medlemsstater, og

ud fra følgende betragtninger:

I Frankrig er indførsel af de pågældende varer med oprindelse i Tjekkoslaviet i overensstemmelse med Rådets beslutning af 20. december 1977⁽¹⁾ undergivet kvantitative restriktioner;

uoverensstemmelserne mellem de handelspolitiske foranstaltninger, som medlemsstaterne har truffet for disse varer, forårsager omlægninger i samhandelen, hvilket hæmmer virkningen af de pågældende handelspolitiske foranstaltninger, som opretholdes på grund af den berørte sektors vanskelige økonomiske situation;

det fremgår af begæringen, at den pågældende industri-sektor befinder sig i alvorlige vanskeligheder, som medfører en betydelig nedgang i produktion og beskæftigelse og en gradvis reduktion af dens markedsandel;

indirekte indførsler ud over dem, der allerede har fundet sted, vil kunne forværre disse vanskeligheder;

det er ikke muligt med kort varsel at iværksætte metoderne for det nødvendige samarbejde fra de andre medlemsstaters side;

under disse omstændigheder bør der gives bemyndigelse til at træffe beskyttelsesforanstaltninger i medfør af artikel 115, stk. 1, på de i Kommissionens beslutning af 12. maj 1971⁽²⁾, særlig artikel 1, fastsatte vilkår —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den franske Republik bemyndiges til fra fællesskabsbehandling at undtage nedenstående varer, som har oprindelse i Tjekkoslaviet og frit kan omsættes i de øvrige medlemsstater, og for hvilke ansøgning om importdokumenter er indgivet efter den 2. maj 1978:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 61.01	Frakker og jakker, til mænd og drenge

Artikel 2

Denne beslutning gælder, indtil der i Frankrig åbnes nye muligheder for indførsel af disse varer fra Tjekkoslaviet, dog ikke længere end til den 31. december 1978.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Den franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. maj 1978.

På Kommissionens vegne

Wilhelm HAFERKAMP

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 360 af 31. 12. 1977.

⁽²⁾ EFT nr. L 121 af 3. 6. 1971, s. 26.